

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 BONN 08144 210024Z

72

ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 SS-15 SSO-00 NSC-05 NSCE-00 OPR-02 A-01

PA-02 PRS-01 CCO-00 NEA-10 /049 W

----- 114004

O P 210012Z MAY 75

FM AMEMBASSY BONN

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 0230

INFO USMISSION USBERLIN PRIORITY

AMEMBASSY ANKARA PRIORITY

AMEMBASSY MADRID PRIORITY

USINFO WASHDC PRIORITY

AMCONSUL MUNICH PRIORITY

USIA WASHDC PRIORITY

UNCLAS BONN 08144

DEPARTMENT PASS NSCE FOR GENERAL SCOWCROFT AND NESSEN

USIA FOR IPS, IBS, IWE, IOP/M

STATE FOR EUR/CE

VOA MUNICH FOR MR. HALSEY

E.O. 11652: N/A

TAGS: OVIP (KISSINGER, HENRY A)

SUBJECT: SECRETARY KISSINGER'S ARRIVAL STATEMENT AT

COLOGNE/WAHN AIRPORT, MAY 20, 1975

1. TEXT OF KISSINGER STATEMENT AFTER ARRIVAL IN BONN:

MEINE DAMEN UND HERREN:

ICH WERDE VERSUCHEN, EINIGE WORTE AUF MEIN SEHR
SCHLECHTES DEUTSCH ZU SPRECHEN. DIE BEZIEHUNGEN
ZWISCHEN DEN VEREINIGTEN STAATEN UND DER BUNDES-
REPUBLIK SIND AN SICH SO GUT, DASS SIE ES NICHT NOETIG
MACHEN, PERIODISCH NACH BONN ZU KOMMEN. ABER WIR HABEN
BEIDE INTERESSEN IN EUROPA, IM ATLANTISCHEN RAUM UND AUF
DER WELT, DIE ES WICHTIG MACHEN, DASS WIR UNS REGEL-
MAESSIG TREFFEN. ICH FREUE MICH DARAUF, GESPRAECH MIT
MEINEN FREUNDEN DEM AUSSENMINISTER, DEM KANZLER ZU
HABEN. ICH WERDE UNSERE ANSICHTEN UEBER OST-WEST VER-
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 BONN 08144 210024Z

HAELTNISSE, UEBER DAS NATO GIPFELTREFFEN, UEBER DEN

MITTLEREN OSTEN MIT MEINEN KOLLEGEN BESPRECHEN UND, WIE
IMMER, UM IHREN RAT BITTEN. ICH WEISS, DASS ICH HIER
UNTER FREUNDEN BIN UND ES IST FUER MICH EINE EHRE UND
EINE FREUDE, IN DIE BUNDESREPUBLIK ZU KOMMEN.

2. NUN, WENN SIE MIR ERLAUBEN, EINIGE WORTE AUF
ENGLISCH FUER MEINE KOLLEGEN HIER ZU SAGEN:
NOW I SPEAK IN ENGLISH. I WOULD LIKE TO SAY THAT THE
RELATIONS BETWEEN THE FEDERAL REPUBLIC AND THE
UNITED STATES ARE SO EXCELLENT THAT IT IS NOT
NECESSARY, FOR THAT REASON, TO HAVE PERIODIC MEETINGS
OF THE FOREIGN MINISTER AND THE CHANCELLOR AND LEADING
AMERICAN OFFICIALS. ON THE OTHER HAND, WE CONSIDER THE
FEDERAL REPUBLIC ONE OF THE KEY COUNTRIES IN THE
PRESERVATION OF PEACE AND IN THE ACHIEVEMENT OF PROGRESS
IN EUROPE, IN THE ATLANTIC AREA AND ALL OVER THE WORLD.
IT IS THEREFORE NECESSARY, FROM OUR POINT OF VIEW, THAT
WE CONSULT REGULARLY WITH THE FEDERAL REPUBLIC AND I
LOOK FORWARD TO AN OPPORTUNITY TO EXCHANGE VIEWS WITH
MY FRIENDS THE FOREIGN MINISTER AND THE CHANCELLOR,
WHOSE VIEWS MEAN A GREAT DEAL TO US. I WILL REPORT TO
THEM FULLY ABOUT MY JUST CONCLUDED MEETINGS WITH
FOREIGN MINISTER GROMYKO AND TALK TO THEM ALSO ABOUT
EAST-WEST RELATIONS, THE SITUATION OF THE MIDDLE EAST,
THE NATO SUMMIT AND ANY OTHER MATTER OF MUTUAL INTEREST.
IT IS FOR ME ALWAYS A GREAT PLEASURE TO VISIT THE
FEDERAL REPUBLIC WHERE I KNOW I AM AMONG FRIENDS AND A
COUNTRY WHICH I KNOW IS A CLOSE ALLY AND CLOSE ASSOCIATE.
THANK YOU VERY MUCH.

3. TRANSLATION OF GERMAN PORTION:
LADIES AND GENTLEMEN:
I WILL ATTEMPT TO SPEAK A FEW WORDS IN MY VERY POOR
GERMAN. THE RELATIONS BETWEEN THE UNITED STATES AND THE
FEDERAL REPUBLIC ARE ACTUALLY SO GOOD THAT THEY DO NOT
MAKE IT NECESSARY TO COME TO BONN PERIODICALLY. BUT WE
ARE BOTH INTERESTED IN EUROPE, IN THE ATLANTIC AREA
AND IN THE WORLD, WHICH MAKES IT IMPORTANT THAT WE MEET
REGULARLY. I LOOK FORWARD TO HAVING TALKS WITH MY
FRIENDS, THE FOREIGN MINISTER, THE CHANCELLOR. I WILL
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 BONN 08144 210024Z

DISCUSS WITH MY COLLEAGUES OUR VIEWS IN REGARD TO EAST-
WEST RELATIONS, IN REGARD TO THE NATO SUMMIT MEETING,
IN REGARD TO THE MIDDLE EAST, AND, AS ALWAYS, I SHALL
ASK FOR THEIR ADVICE. I KNOW THAT HERE I AM AMONG
FRIENDS, AND IT IS AN HONOR AND A DELIGHT FOR ME TO
COME TO THE FEDERAL REPUBLIC.
HILLENBRAND

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 21 MAY 1975
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: n/a
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01 JAN 1960
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1975BONN08144
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Film Number: D750177-0681
From: BONN
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1975/newtext/t19750529/aaaaazlr.tel
Line Count: 114
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: n/a
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: SmithRJ
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 30 JUL 2003
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <30 JUL 2003 by BalzMJ>; APPROVED <26 JAN 2004 by SmithRJ>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
05 JUL 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: SECRETARY KISSINGER'S ARRIVAL STATEMENT AT COLOGNE/WAHN AIRPORT, MAY 20, L975
TAGS: OVIP, (KISSINGER, HENRY A)
To: STATE
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 05 JUL 2006